

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2629

**WATER PRODUCTION, STORAGE
AND DISTRIBUTION**

**PRODUCTION, STOCKAGE
ET DISTRIBUTION D'EAU**

**EDITION/ÉDITION 1
07 June/juin 2019
NSO(ARMY)0702(2019)LIS/2629**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)**

**© NATO/OTAN
NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

07 June/juin 2019

**STANAG 2629
Edition/Édition 1**

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG does not supersede any document.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET
REPLACÉS**

Ce STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

**RESTRICTION CONCERNANT LA
REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2629 Edition/Édition 1

**WATER PRODUCTION, STORAGE
AND DISTRIBUTION**

**PRODUCTION, STOCKAGE
ET DISTRIBUTION D'EAU**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To describe the principles, concepts, and guidelines that apply to the production, storage, and distribution of water in an operational environment.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Décrire les principes, les concepts et les directives applicables à la production, au stockage et à la distribution de l'eau dans l'environnement des opérations.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

ATP-104, Edition A

NORME

ATP-104, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2136 – REQUIREMENTS FOR WATER POTABILITY DURING FIELD OPERATIONS AND IN EMERGENCY SITUATIONS – AMedP-4.9

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2136 - EXIGENCES EN MATIÈRE DE POTABILITÉ DE L'EAU AU COURS D'OPÉRATIONS EN CAMPAGNE ET DANS DES SITUATIONS D'URGENCE – AMedP-4.9

STANAG 2406 – LAND FORCES LOGISTIC DOCTRINE – ALP-4.2

STANAG 2406 - DOCTRINE LOGISTIQUE DES FORCES TERRESTRES – ALP-4.2

STANAG 2528 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR FORCE PROTECTION – AJP-3.14

STANAG 2528 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES POUR LA PROTECTION DES FORCES – AJP-3.14

STANAG 2885 – EMERGENCY SUPPLY OF WATER IN OPERATIONS

STANAG 2885 - RAVITAILLEMENT DE SECOURS EN EAU PENDANT LES OPÉRATIONS

STANAG 2582 – ENVIRONMENTAL PROTECTION BEST PRACTICES AND STANDARDS FOR MILITARY CAMPS IN NATO OPERATIONS – AJEPP-2

STANAG 2582 - MEILLEURES PRATIQUES ET NORMES EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DANS LES CAMPS MILITAIRES LORS D'OPÉRATIONS DE L'OTAN – AJEPP-2

STANAG 2358 – CBRN FIRST AID HANDBOOK - AMedP-7.2

STANAG 2358 – MANUEL DE PREMIERS SOINS NRBC – AMedP-7.2

STANAG 2561 – ALLIED JOINT MEDICAL FORCE HEALTH PROTECTION DOCTRINE – AJMedP-4

STANAG 2561 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES SUR LA PROTECTION DE LA SANTÉ DES FORCES DANS UNE PERSPECTIVE MÉDICALE – AJMedP-4

STANAG 6500 – NATO CAMP ENVIRONMENTAL FILE DURING NATO-LED OPERATIONS – AJEPP-6

STANAG 6500 – DOSSIER ENVIRONNEMENTAL DES CAMPS DE L'OTAN LORS D'OPÉRATIONS DIRIGÉES PAR L'OTAN – AJEPP-6

STANAG 2238 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR MILITARY ENGINEERING – AJP-3.12

STANAG 2238 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES RELATIVE À L'ACTION DU GÉNIE MILITAIRE – AJP-3.12

STANAG 2182 – ALLIED JOINT DOCTRINE FOR LOGISTICS – AJP-4

STANAG 2182 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES SUR LA LOGISTIQUE – AJP-4

NATIONAL DECISIONS

DÉCISIONS NATIONALES

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

Le présent STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG in accordance with AAP-03.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord conformément à l'AAP-03.

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG in accordance with AAP-03.

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG conformément à l'AAP-03.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCLSB)

LAND INTEROPERABILITY AND STANDARDIZATION WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL TERRE SUR L'INTEROPÉRABILITÉ ET LA NORMALISATION

CUSTODIAN

The custodian of this STANAG is:

USA/LISWG
MULTINATIONAL BRANCH
DEPARTMENT OF THE ARMY G-4
Tel:/Tél :+1 703 614 1144
E-mail:/Courriel : george.k.williams14.civ@mail.mil

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

PILOTE

Le pilote du présent STANAG est :

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**